

## ECOLABEL PER DETERSIVI PER LAVASTOVIGLIE



### MANUALE TECNICO APAT



MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE

per ulteriori informazioni:

APAT- Agenzia per la Protezione dell'Ambiente e per i Servizi tecnici  
Servizio Interdipartimentale per le Certificazioni Ambientali – Settore Ecolabel

Via Vitaliano Brancati, 48 - 00144 ROMA  
Tel: (06) 500 729 26  
Fax: (06) 500 720 78  
e-mail: [ecolabel@apat.it](mailto:ecolabel@apat.it)

[www.sinanet.apat.it/Certificazioni/ecolabel.asp](http://www.sinanet.apat.it/Certificazioni/ecolabel.asp)

oppure

[www.apat.it](http://www.apat.it)



**APAT**

## MANUALE TECNICO ECOLABEL PER DETERSIVI PER LAVASTOVIGLIE

Il presente manuale è stato realizzato Unità di supporto tecnico per la concessione del marchio di qualità ecologica dei prodotti con la collaborazione di:



MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE

## INDICE

Cap. 1	SCOPO E USO DEL MANUALE	pag. 4
Cap. 2	DEFINIZIONE DEL GRUPPO DI PRODOTTI	pag. 4
Cap. 3	UNITÀ FUNZIONALE	pag. 4
Cap. 4	REQUISITI GENERALI	pag. 5
Cap. 5	ELENCO DELLA DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE	pag. 5
Cap. 6	SCHEMA RIASSUNTIVO DEI CRITERI ECOLOGICI PER DETERSIVI PER LAVASTOVIGLIE	pag. 7
Cap. 7	TABELLA RIASSUNTIVA DEI CRITERI PER DETERSIVI PER LAVASTOVIGLIE	pag. 16
	FORMULARIO TECNICO	pag. 22
	MODELLI DI DOCUMENTAZIONE PER IL RICHIEDENTE	pag. 32

**Allegato A:** Decisione della Commissione 2003/31/CE del 29 novembre 2002 GUCE L 9/11.

**Allegato B:** Lista dei laboratori accreditati Sinal e riconosciuti idonei dall’Ispettorato Tecnico del Ministero delle Attività Produttive ad eseguire la prova di rendimento di lavaggio prevista dalla Decisione della Commissione 2003/31/CE.



## 1. SCOPO E USO DEL MANUALE

Questo manuale ha lo scopo di fornire le informazioni e la documentazione necessaria per realizzare il dossier tecnico da allegare alla domanda di assegnazione dell'Ecolabel per il gruppo di prodotto "detersivi per lavastoviglie".

Il manuale è suddiviso in 7 capitoli e 2 sezioni costituite dal formulario tecnico da compilare e dai modelli di documentazione da presentare. Infine, sono riportati in allegato:

- la Decisione della Commissione 2003/31/CE del 29 novembre 2002 GUCE L 9/11 per il gruppo di prodotto "detersivi per lavastoviglie";
- la lista dei laboratori accreditati Sinal e riconosciuti idonei dall'Ispettorato Tecnico del Ministero delle Attività Produttive ad eseguire la prova di rendimento di lavaggio prevista dalla Decisione della Commissione 2003/31/CE;

Allo scopo di agevolare la comprensione e la compilazione del formulario tecnico, si consiglia di leggere prima lo schema e la tabella riassuntivi dei criteri ecologici riportati nella Decisione della Commissione 2003/31/CE.

## 2. DEFINIZIONE DEL GRUPPO DI PRODOTTI

Il gruppo di prodotto per il quale è possibile richiedere l'Ecolabel ai sensi della Decisione della Commissione 2003/31/CE comprende:

**"tutti i detersivi destinati esclusivamente all'impiego nelle lavastoviglie automatiche per uso domestico e tutti i detergenti destinati all'impiego nelle lavastoviglie automatiche gestite da utilizzatori professionisti, ma simili alle lavastoviglie automatiche in termini di dimensioni ed uso della macchina".**

## 3. UNITÀ FUNZIONALE

L'unità funzionale è la quantità di prodotto necessaria per lavare 12 coperti aventi un livello di sporcizia standard (definito sulla base di norme DIN o ISO).

Come dosaggio di riferimento in situazioni standard si assume il dosaggio consigliato dal fabbricante per 12 coperti e un livello normale di sporcizia.

## 4. REQUISITI GENERALI

Per ottenere il marchio di qualità ecologica europea i detersivi per lavastoviglie devono soddisfare i criteri Ecolabel intesi a promuovere:

- la riduzione dell'inquinamento idrico diminuendo la quantità di detersivi usati e limitando la qualità di sostanze pericolose;



- la riduzione al minimo della produzione di rifiuti, riducendo il numero di imballaggi primari e promovendo il riutilizzo o e/o la riciclabilità;
- il risparmio di energia promovendo l'uso di detersivi per il lavaggio a bassa temperatura.

## 5. ELENCO DELLA DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE

L'azienda richiedente il marchio Ecolabel, dovrà inviare la seguente documentazione generale e tecnica. Il tutto costituisce il Dossier che è valutato dall'APAT in fase di istruttoria al fine di ottenere il marchio Ecolabel.

### Documentazione generale

La documentazione generale è così costituita:

- Domanda di concessione del marchio di qualità ecologica Ecolabel firmata dal rappresentante legale dell'impresa;
- Ricevuta del pagamento delle spese d'istruttoria di 500 EURO effettuato sul c/c bancario dell'APAT 218550, Ag. 18 Banca Nazionale del Lavoro (coordinate ABI 1005, CAB 03218);
- Certificato d'iscrizione nel registro delle imprese attestante l'assetto societario alla data della domanda;
- Copia delle eventuali certificazioni (facoltativo) di garanzia della qualità aziendale (ISO 9000) e certificazioni dei sistemi di gestione ambientale (ISO 14001, EMAS);
- Fotocopia della Carta di Identità del Legale Rappresentante firmatario delle domande/dichiarazioni incluse nella documentazione;
- Autocertificazione attestante l'originalità della firma apposta sul documento d'identità e sulle dichiarazioni contenute nel manuale tecnico;
- Dichiarazione attestante l'indipendenza della società richiedente il marchio Ecolabel dal laboratorio utilizzato per la prova di rendimento di lavaggio e viceversa.

### Documentazione tecnica

La documentazione tecnica è costituita da:

Formulario tecnico Il formulario tecnico (da pag 22 a pag 31 del Manuale Tecnico) ha lo scopo di sintetizzare in un unico documento tutte le informazioni



## MANUALE TECNICO PER DETERSIVI PER LAVASTOVIGLIE

relative ai detersivi per lavastoviglie in termini qualitativi e quantitativi degli ingredienti impiegati, del processo produttivo, dei criteri applicabili, dei valori da rispettare, dei risultati e dei rapporti di prova e del laboratorio che ha eseguito le prove.

Il formulario tecnico, specifico per ciascun gruppo di prodotto, si basa sulla Decisione della Commissione 2003/31/CE. Per ogni criterio, il richiedente deve indicare, sotto la voce "documenti da presentare", il riferimento degli allegati (es: numero del rapporto di prova o altri documenti aggiuntivi) e barrare  la voce corrispondente. Il formulario deve essere datato e firmato dal rappresentante legale della società richiedente il marchio.

#### Modelli di Documentazione

Tutti i modelli di documentazione (da pag 32 a pag 49 del Manuale Tecnico) dovranno essere compilati e firmati dal rappresentante legale.

#### Calcolo convenzionale per la classificazione di pericolosità del preparato

Nel momento in cui risultano responsabili dell'immissione in commercio dei prodotti, le aziende sono tenute a stabilire se il prodotto va classificato come pericoloso secondo quanto previsto dalle leggi vigenti sulle preparazioni pericolose e sulle sostanze pericolose. La valutazione deve essere effettuata attraverso il metodo convenzionale descritto nel D.Lgs. 65/2003.

Specifiche tecniche del prodotto/i detergente/i oggetto della richiesta di etichettatura Ecolabel. Tale scheda deve contenere informazioni relative alle caratteristiche chimico- fisiche e alla composizione del prodotto detergente.

**L'intero dossier deve essere inviato al:**

**COMITATO ECOLABEL ECOAUDIT  
SEZIONE ECOLABEL**

Via Vitaliano Brancati, 64  
00144 ROMA

per informazioni:

Tel: (06) 500 729 26

Fax: (06) 500 724 39

e-mail: [ecocom@apat.it](mailto:ecocom@apat.it)



**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE**

## 6. SCHEMA RIASSUNTIVO DEI CRITERI ECOLOGICI PER DETERSIVI PER LAVASTOIVIGLIE

### 1. Matrice di calcolo ambientale (Criterio 1 punto 1.a, 1.b, 1.c, 1.d, 1.e, 1.f GUCE 9/13 )

E' necessario valutare in base alle indicazioni illustrate di seguito, i cinque parametri:

- totale sostanze chimiche,
- volume critico di diluizione tossicità (VCDtox),
- fosfati (espressi come tripolifosfati — STPP),
- sostanze organiche non biodegradabili (processo aerobico) (aNBDO),
- sostanze organiche non biodegradabili (processo anaerobico) (anNBDO).

#### A) Tossicità per gli organismi acquatici- Volume critico di diluizione (VCDtox):

Il Volume critico di diluizione VCDtox (espresso in l/lavaggio), è calcolato per ciascun ingrediente (i), sulla base dei rispettivi dati relativi ai fattori di carico (LF) e agli effetti a lungo termine (LTE) riportati nella DID-list (cfr. allegato I.A della Decisione della Commissione 2003/31/CE). Per ciascun ingrediente (i) viene calcolato il volume critico di diluizione tossicità (VCDtox) mediante la seguente equazione:

$$VCD_{tox} \text{ (ingrediente } i) = \frac{\text{Peso (i) } \times \text{LF(i)}}{\text{LTE(i)}} \times 1000$$

dove il peso (i) corrisponde al peso dell'ingrediente nella dose raccomandata, LF è il fattore di carico (loading factor) e LTE è la concentrazione dell'ingrediente alla quale si osservano effetti tossici a lungo termine (long-term toxicity effects).

Il VCDtox (totale) di un prodotto è costituito dalla somma dei VCDtox di tutti gli ingredienti:

$$VCD_{tox}(\text{totale}) = \sum VCD_{tox} \text{ (ingrediente } i)$$

Valore soglia di esclusione (H-EXCL) per il VCD<sub>tox</sub> = 200 l/lavaggio

VCD<sub>TOX</sub> (TOTALE) CALCOLATO =

Il valore del VCD<sub>tox</sub> (totale) calcolato deve essere inserito nella seguente formula per il calcolo del punteggio:

$$\text{Punteggio (VCD}_{tox}\text{)} = [5 - (VCD_{tox}/60)] \times 8$$

PUNTEGGIO VCDTOX CALCOLATO =

#### B) Sostanze chimiche complessive:



**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
 PER LAVASTOIVIGLIE**

Il totale delle sostanze chimiche equivale al dosaggio raccomandato meno il contenuto di acqua, espresso in g/lavaggio.

Valore soglia di esclusione (H-EXCL) per il totale delle sostanze chimiche = 22,5 g/lavaggio

VALORE CALCOLATO DEL TOTALE SOSTANZE CHIMICHE =

Il valore calcolato del totale sostanze chimiche deve essere inserito nella seguente formula per il calcolo del punteggio:

Punteggio(totale sostanze chimiche) = [15-(totale sostanze chimiche /1,5)]x3

PUNTEGGIO TOTALE SOSTANZE CHIMICHE CALCOLATO =

C) Fosfati ( espressi in STPP – tripolifosfato di sodio):

I fosfati corrispondono alla quantità di fosfati presenti nella formulazione, espressi come STPP – tripolifosfato di sodio in g/lavaggio.

Valore soglia di esclusione (H-EXCL) per i fosfati= 10 g/lavaggio

VALORE CALCOLATO PER I FOSFATI =

Il valore calcolato per i fosfati deve essere inserito nella seguente formula per il calcolo del punteggio:

Punteggio (fosfati) = [4 – (fosfati /2,5)] x 2

PUNTEGGIO CALCOLATO FOSFATI =

D) Sostanze organiche non biodegradabili - processo aerobico (aNBDO):

Le sostanze organiche non biodegradabili (processo aerobico), corrispondono al peso per lavaggio di tutti gli ingredienti che costituiscono sostanze organiche non biodegradabili aerobicamente (vedi DID list) espresso in g/lavaggio.

Valore soglia di esclusione (H-EXCL) per aNBDO = 1 g/lavaggio

VALORE aNBDO CALCOLATO =

Il valore calcolato per aNBDO deve essere inserito nella seguente formula per il calcolo del punteggio:

Punteggio (aNBD) = 4 – (aNBD /0.25)



PUNTEGGIO anNBDO CALCOLATO =

E) Sostanze organiche non biodegradabili - processo anaerobico (anNBDO):

Le sostanze organiche non biodegradabili (processo anaerobico), corrispondono al peso per lavaggio di tutti gli ingredienti che costituiscono da sostanze organiche non biodegradabili anaerobicamente (vedi DID list) espresso in g/lavaggio.

Valore soglia di esclusione (H-EXCL) per anNBDO = 0.2 g/lavaggio

VALORE anNBDO CALCOLATO =

Il valore calcolato per anNBDO deve essere inserito nella seguente formula per il calcolo del punteggio:

Punteggio (anNBDO) =  $[4 - (aNBDO / 0.05)] \times 1.5$

PUNTEGGIO anNBDO CALCOLATO =

Tutti i valori fin qui calcolati, devono essere inseriti nella tabella riassuntiva (rif. Allegato n° 14 ) per il calcolo del punteggio totale. In particolare, i valori calcolati per ciascun paramentro devono essere inseriti nella prima colonna, mentre i corrispondenti punteggi dovranno essere riportati nell'ultima colonna.

Documenti da presentare:

Matrice di calcolo (rif. Modello di Documentazione n° 14).

**2. Biodegradabilità delle sostanze tensioattive  
(Criterio 2 punto 2.a, 2.b. GUCE 9/15)**

Tutti tensioattivi impiegati devono essere rapidamente biodegradabili aerobicamente e anaerobicamente. Il prodotto detergente è costituito da:

- Tensioattivi biodegradabili anaerobicamente
- Tensioattivi biodegradabili aerobicamente

Documenti da presentare:

- Dichiarazione di conformità al criterio (rif. Modello di Documentazione n° 11).
- Elenco dei tensioattivi presenti nella formulazione (rif. Allegato n° 11 a ).



**3. Sostanze o preparati pericolosi o tossici**  
**(Criterio 3 punto 3.a, 3.b, 3.c, 3.d. GUCE 9/16)**

Il contenuto di taluni ingredienti specifici nella formula di un detersivo deve essere nullo o limitato ad un livello massimo ammissibile, come di seguito specificato:

- gli ingredienti che sono o potrebbero essere classificati con le frasi di rischio (o una combinazione delle stesse):  
R40 (possibilità di effetti cancerogeni i)  
R45 (può provocare il cancro)  
R46 (può provocare alterazioni genetiche ereditarie)  
R49 (può provocare il cancro per inalazione)  
R50-53 (altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico).  
R51-53 (tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico).  
R60 (può ridurre la fertilità)  
R61 (può danneggiare il feto)  
R62 (possibile rischio di ridotta fertilità)  
R63 (possibile rischio di danni al feto)  
R64 (possibile rischio per i bambini allattati al seno)  
R68 (possibilità di danni irreversibili)  
devono essere assenti nella formulazione del prodotto;
- Non devono essere usati agenti conservanti che sono o potrebbero essere classificati con la frase di rischio R50-53;
- Il prodotto non deve contenere i seguenti ingredienti, né nella formulazione, né come componenti di una preparazione inclusa nella formulazione:
  - alchilfenoletoxilati (APEO) o altri derivati dell'alchilfenolo (APD),
  - EDTA (etilendiamminatetracetato),
  - NTA (nitrilotricetato).
- La quantità di fosfonati che non sono rapidamente biodegradabili (processo aerobico) non deve superare 0,2 g/lavaggio.

Documenti da presentare:

- Dichiarazione di conformità al criterio** (rif. Modello di Documentazione n° 15 ).  
 **Allegare le Schede di Sicurezza di tutti gli ingredienti presenti nella formulazione** ( allegati n° ).



**4. Fragranze**  
**(Criterio 4 punto 4.a, 4.b. GUCE 9/17)**

**a) Muschi azotati o muschi policiclici**

Il prodotto non deve contenere muschi azotati o muschi policiclici né nella formulazione, né come componenti di una preparazione inclusa nella formulazione; si tratta, tra l'altro, dei seguenti ingredienti:

muschio xilene: 5-ter-butil-2,4,6-trinitro-m-xilene  
 muschio di ambretta: 4-ter-butil-3-metossi-2,6-dinitrotoluene  
 moschene: 1,1,3,3,5-pentametil-4,6-dinitroindano  
 muschio tibetina: 1-ter-butil-3,4,5-trimetil-2,6-dinitrobenzene  
 muschio chetone: 4-ter-butil-2,6-dimetil-3,5-dinitroacetofenone  
 HHCB: [1,3,4,6,7,8-esaidro-4,6,6,7,8,8-esametilciclopenta  
 (g)-2-benzopirano]  
 AHTN: (6-acetil-1,1,2,4,4,7-esametiltetralina)

**b) Codice di buona pratica**

Tutti gli ingredienti aggiunti al prodotto in qualità di fragranze devono essere stati fabbricati e/o trattati conformemente al codice di buona pratica dell'International Fragrance Association (Associazione Internazionale dei Produttori di Profumi).

Documenti da presentare:

- Dichiarazione di conformità al criterio** (rif. Modello di Documentazione n° 16).  
 **Allegare la copia del certificato IFRA delle fragranze utilizzate** ( allegato n° );

**5. Imballaggio**  
**(Criterio 5 punto.5.a, 5.b, 5.c, GUCE 9/17)**

Viene preso in considerazione solo l'imballaggio primario. Il peso dell'imballaggio primario non deve essere superiore a 2,5 grammi per unità funzionale. Gli imballaggi primari di cartone devono essere costituiti all'80% di materiale riciclato. Gli imballaggi primari in plastica devono essere etichettati conformemente alla norma ISO 1043.

	REQUISISTI	PESO (g/lavaggio)
<b>Il peso dell'imballaggio leggero o della confezione di ricarica</b>	<i>≤ 2,5 g/lavaggio</i>	

Documenti da presentare:

- Dichiarazione di conformità al criterio** (rif. Modello di Documentazione n° 17 )  
 **Allegare un campione dell'imballaggio primario** ( allegato n° );



**6. Rendimento di lavaggio  
(Criterio 6 GUCE 9/15)**

Il prodotto deve avere un rendimento di lavaggio soddisfacente, con il dosaggio raccomandato conformemente al metodo di prova standard messo a punto da IKW o il metodo della norma EN 50242 (modificata come precisato nel criterio 6 della Decisione della Commissione 2003/31/CE ).

Il rendimento di lavaggio del prodotto deve essere confrontato con quello dei detersivi di riferimento conformemente alla prova di rendimento dei detersivi ecologici comunitari. Il rendimento migliore si dovrebbe ottenere a 55° C o a temperature inferiori.

<b>Prove effettuate presso il laboratorio n°</b>	
<b>Metodi di prova utilizzati</b>	
<b>Risultati prove di lavaggio detersivo da etichettare</b>	(allegare tabella A e risultati di prova)
<b>Risultati prove di lavaggio detersivi di riferimento</b>	(allegare tabella B e risultati di prova)

**TABELLA A**

<b>RISULTATI PROVE DI LAVAGGIO DETERGENTE TESTATO</b>				
<b>Categoria di sporco</b>	<b>Tipo di stoviglia</b>	<b>Sporco</b>	<b>Risultati di lavaggio</b>	
			<b>SINGOLI</b>	<b>TOTALE</b>
<i>Ossidabile</i>	Tazze	The		
<i>Persistente/bruciato</i>	Coppe in vetro	Carne trita		
	Bicchieri	Latte (in microonde)		
<i>Specifico amidaceo</i>	Piatti fondi	Porridge		
	Piatti vetro	Mix amido		
<i>Specifico proteico</i>	Piatti porcellana	Carne trita		
	Piastre acciaio	Tuorlo d'uovo		
	Piastre acciaio	Uova/latte		



**TABELLA B**

<b>RISULTATI PROVE DI LAVAGGIO DETERGENTE DI RIFERIMENTO</b>				
<b>Categoria di sporco</b>	<b>Tipo di stoviglia</b>	<b>Sporco</b>	<b>Risultati di lavaggio</b>	
			<b>SINGOLI</b>	<b>TOTALE</b>
<i>Ossidabile</i>	Tazze	The		
<i>Persistente/bruciato</i>	Coppe in vetro	Carne trita		
	Bicchieri	Latte (in microonde)		
<i>Specifico amidaceo</i>	Piatti fondi	Porridge		
	Piatti vetro	Mix amido		
<i>Specifico proteico</i>	Piatti porcellana	Carne trita		
	Piastre acciaio	Tuorlo d'uovo		
	Piastre acciaio	Uova/latte		

Requisiti richiesti: le performance del prodotto testato devono essere almeno uguali a quelle del prodotto di riferimento per ogni tipo di sporco.

Risultato: le performance su ogni tipologia di sporco riguardanti il prodotto testato risultano migliori rispetto al prodotto di riferimento.

Nome del laboratorio utilizzato:

Documenti da presentare:

- Dichiarazione di conformità al criterio** (rif. Modello di Documentazione n° 18 )  
 **Allegare:**

- il Rapporto di Prova emesso dal laboratorio utilizzato per la prova di rendimento di lavaggio del prodotto detergente ( allegato n° );
- fotocopia del Certificato di Accreditamento Sinal del laboratorio ( allegato n° );
- copia della comunicazione rilasciata dall'Ispettorato Tecnico del Ministero delle Attività Produttive concernente l'esito dell'accertamento dei requisiti di idoneità del laboratorio ad eseguire la prova di rendimento di lavaggio prevista dalla Decisione della Commissione 2003/31/CE ( allegato n° );



**7. Purezza degli enzimi  
(Criterio 7 GUCE 9/18)**

Il preparato enzimatico finale non deve contenere microorganismi di produzione. Deve essere trasmesso un certificato del produttore di enzimi o un rapporto di prova che dimostri come nel preparato enzimatico finale non siano contenuti microorganismi di produzione. La crescita dei microorganismi deve essere verificata insieme ad antibiotici specifici. La procedura di prova deve assicurare che non siano reperibili organismi entrati nel processo di fabbricazione in un campione di prova standard del preparato enzimatico finale di 20 ml.

Prove effettuate presso il laboratorio	
Metodi di prova utilizzati	
Risultato	

Documenti da presentare:

- Dichiarazione di conformità al criterio** (rif. Modello di Documentazione n° 19-20 )  
 **Certificato del produttore di enzimi o Rapporto di Prova emesso dal laboratorio utilizzato per la prova di purezza degli enzimi** (allegato n° ).

**8. Informazioni per i consumatori  
(Criterio 8 punto 8.a, 8.b, 8.c. GUCE 9/18)**

a) Informazioni sull'imballaggio

Nell'imballaggio del prodotto deve figurare il seguente testo (o un testo equivalente): «Questo detergente dotato del marchio di qualità ecologica è efficace a basse temperature (\*\*\*)». Selezionare sulla lavastoviglie i cicli di lavaggio a basse temperature, lavare a pieno carico e non superare il dosaggio consigliato. Ciò consentirà di ridurre al minimo il consumo di acqua e di energia e l'inquinamento idrico. Per ulteriori informazioni sul marchio di qualità ecologica: <http://europa.eu.int/ecolabel>».

(\*\*\*) Il richiedente deve indicare qui la temperatura o la gamma di temperature raccomandata che non deve superare 55 °C.

a) Istruzioni sul dosaggio

Sulle confezioni dei prodotti devono figurare le istruzioni concernenti i dosaggi che devono specificare il dosaggio raccomandato per stoviglie «normalmente sporche» e quello per stoviglie «molto sporche», tenendo conto anche della durezza dell'acqua del luogo in cui il prodotto è commercializzato. Nelle istruzioni devono essere specificate le migliori modalità d'uso del prodotto a seconda del grado di sporcizia. Il richiedente adotterà delle misure adeguate per aiutare il consumatore a rispettare il dosaggio raccomandato, ad esempio mettendo a sua disposizione un dispositivo di dosaggio (per i prodotti liquidi o in polvere) e/o indicando le dosi raccomandate in ml (per i prodotti liquidi o in polvere).



Sulla confezione deve figurare una raccomandazione che inviti i consumatori a contattare il proprio fornitore di servizi idrici o l'ente locale responsabile per conoscere il grado di durezza dell'acqua.

c) Etichettatura e informazioni sugli ingredienti

Si applica la raccomandazione 89/542/CEE della Commissione, del 13 settembre 1989, relativa all'etichettatura dei prodotti detergenti e prodotti di pulizia. I seguenti gruppi di ingredienti devono essere etichettati indipendentemente dalla loro concentrazione di massa:

	<b>REQUISITI</b>
Enzimi	Indicazione del tipo di enzima (ad es.: proteasi, lipasi).
Agenti conservanti	Caratterizzazione ed etichettatura in base alla nomenclatura IUPAC.

Eventuali essenze contenute nel prodotto devono essere indicate sull'imballaggio.

Documenti da presentare:

- Dichiarazione di conformità al criterio** (rif. Modello di Documentazione n° 21-22 )  
 **Allegare bozza dell'etichetta che verrà apposta sull'imballaggio primario** (allegato n° ).

**10. Informazioni che devono figurare sul marchio di qualità ecologica  
(Criterio 9 GUCE 9/18)**

Nel secondo riquadro del marchio di qualità ecologica deve figurare la seguente scritta:

- contribuisce a ridurre l'inquinamento idrico
- contribuisce a ridurre gli imballaggi.

Documenti da presentare:

- Dichiarazione di conformità al criterio** (rif. Modello di Documentazione n° 23)



**7. VERIFICA DELLA CONFORMITA'**  
**TABELLA RIASSUNTIVA DEI CRITERI PER DETERSIVI PER LAVASTOVIGLIE**

N°	CRITERI ECOLOGICI	REQUISITI	VERIFICA DELLA CONFORMITA'
1	Matrice di calcolo ambientale (Criterio 1 GUCE L 9/13)	a) Tossicità per gli organismi acquatici – Volume critico di diluizione VCDtox (Criterio 1 punto a GUCE L 9/14)	Tossicità per gli organismi acquatici –Volume critico di diluizione VCDtox: Valore di esclusione (H-EXCL)=200 l/lavaggio  Inserire il valore calcolato
		b) Totale Sostanze Chimiche (Criterio 1 punto b GUCE L 9/14)	Totale Sostanze chimiche: Valore di esclusione (H-EXCL)=22,5 g/lavaggio  Inserire il valore calcolato
		c) Fosfati (Criterio 1 punto c GUCE L 9/14)	Fosfati inorganici: valore di esclusione (H-EXCL)= 10 g/lavaggio  Inserire il valore calcolato
		d) Sostanze organiche non biodegradabili - processo aerobico- (aNBDO) (Criterio 1 punto d GUCE L 9/15)	Sostanze organiche non biodegradabili aerobicamente: Valore di esclusione (H-EXCL)= 1 g/lavaggio  Inserire il valore calcolato
		e) Sostanze organiche non biodegradabili- processo anaerobico- (anNBDO) (Criterio 1 punto e GUCE L 9/15)	Sostanze organiche non biodegradabili anaerobicamente: Valore di esclusione (H-EXCL)= 0,2 g/lavaggio  Inserire il valore calcolato
		f) Punteggio complessivo (Criterio 1 punto f GUCE 9/15)	La somma del punteggio (VCDtox) + punteggio (totale delle sostanze chimiche) + punteggio (fosfati) + punteggio (aNBDO) + punteggio (anNBDO) deve essere $\geq 30$ .  Inserire il valore calcolato, elencare gli allegati presentati e il numero dei modelli di documentazione compilati.



N°	CRITERI ECOLOGICI		REQUISITI	VERIFICA DELLA CONFORMITÀ
2	Biodegradabilità delle sostanze tensioattive (Criterio 2 GUCE L 9/15)	a) Biodegradabilità anaerobica (Criterio 2 punto a GUCE L 9/16)	Tutte le sostanze tensioattive utilizzate nel prodotto devono essere rapidamente biodegradabili.	Elencare gli allegati presentati e il numero dei modelli di documentazione compilati.
		b) Biodegradabilità anaerobica (Criterio 2 punto b GUCE L 9/16)	Tutte le sostanze tensioattive utilizzate nel prodotto devono essere anaerobicamente biodegradabili.	
3	Sostanze o preparati pericolosi o tossici (Criterio 3 punto a GUCE L 9/16)		Il prodotto non deve contenere ingredienti che sono o potrebbero essere classificati con le frasi di rischio indicate nel criterio 3 punto a della Decisione della Commissione 2003/31/CE.	Elencare gli allegati presentati e il numero dei modelli di documentazione compilati.
3	Sostanze o preparati pericolosi o tossici (Criterio 3 punto b GUCE L 9/16)		Il prodotto non deve contenere agenti conservanti che sono o potrebbero essere classificati con la frase di rischio R50-53;	
	Sostanze o preparati pericolosi o tossici (Criterio 3 punto c GUCE L 9/17)		Il prodotto non deve contenere i seguenti ingredienti, né nella formulazione, né come componenti di una preparazione inclusa nella formulazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>— alchilfenoletosilati (APEO) o altri derivati dell'alchilfenolo (APD),</li> <li>— EDTA (etilendiamminatetracetato),</li> <li>— NTA (nitrilotricetato).</li> </ul>	
	Sostanze o preparati pericolosi o tossici (Criterio 3 punto c GUCE L 9/17)		La quantità di fosfonati che non sono rapidamente biodegradabili (processo aerobico) non deve superare 0,2 g/lavaggio.	



N°	CRITERI ECOLOGICI		REQUISITI	VERIFICA DELLA CONFORMITÀ
4	Fragranze (Criterio 4 GUCE L 9/17)	a) Muschi azotati e policiclici (Criterio 4 punto a GUCE L 9/17)	Il prodotto non deve contenere gli ingredienti che sono o potrebbero essere classificati con le frasi di rischio indicate nel criterio 4 punto a della Decisione della Commissione 2003/31/CE.	Elencare gli allegati presentati e il numero dei modelli di documentazione compilati.
		b) Codice di buona norma (Criterio 4 punto b GUCE L 9/17)	Tutti gli ingredienti aggiunti al prodotto in qualità di fragranze devono essere fabbricati e/o utilizzati conformemente al codice di buona pratica dell'International Fragrance Association.	
5	Imballaggio (Criterio 5 punto a GUCE L 9/17)		Il peso dell'imballaggio primario non deve essere superiore a 2,5 grammi per unità funzionale.	Riportare il peso dell'imballaggio primario (g/lavaggio); elencare gli allegati presentati e il numero dei modelli di documentazione compilati.
	Imballaggio (Criterio 5 punto b GUCE L 9/17)		Gli imballaggi primari di cartone devono essere costituiti all'80% di materiale riciclato.	
	Imballaggio (Criterio 5 punto c GUCE L 9/17)		Gli imballaggi primari in plastica devono essere etichettati conformemente alla norma ISO 1043.	



N°	CRITERI ECOLOGICI	REQUISITI	VERIFICA DELLA CONFORMITÀ
6	Rendimento di lavaggio (Criterio 6 GUCE L 9/17)	Il prodotto deve avere un rendimento di lavaggio soddisfacente, con il dosaggio raccomandato conformemente al metodo di prova standard messo a punto da IKW o il metodo della norma EN 50242 (modificata come precisato nel criterio 6 della Decisione della Commissione 2003/31/CE ).	Elencare gli allegati presentati e il numero dei modelli di documentazione compilati.
7	Purezza degli enzimi (Criterio 7 GUCE L 9/17)	Il preparato enzimatico finale non deve contenere microorganismi di produzione. A tal fine deve essere effettuata una prova di purezza degli enzimi prodotti dai processi biotecnologici.	Elencare gli allegati presentati e il numero dei modelli di documentazione compilati.



**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE**

N°	CRITERI ECOLOGICI	REQUISITI	VERIFICA DELLA CONFORMITÀ
8	a) Informazioni sull'imballaggio (Criterio 8 punto a GUCE L 9/18)	<p>Nell'imballaggio del prodotto deve figurare il seguente testo (o un testo equivalente):</p> <p>"Questo detergente dotato del marchio di qualità ecologica è efficace a basse temperature (***) . Selezionare sulla lavastoviglie i cicli di lavaggio a basse temperature, lavare a pieno carico e non superare il dosaggio consigliato. Ciò consentirà di ridurre al minimo il consumo di acqua e di energia e l'inquinamento idrico.</p> <p>Per ulteriori informazioni sul marchio di qualità ecologica:</p> <p><a href="http://europa.eu.int/ecolabel">http://europa.eu.int/ecolabel</a>. ».</p> <p>(***) Il richiedente deve indicare qui la temperatura o la gamma di temperature raccomandata che non deve superare 55 °C.</p>	<p>Elencare gli allegati presentati e il numero dei modelli di documentazione compilati.</p>
	b) Istruzioni sul dosaggio (Criterio 8 punto b GUCE L 9/18)	<p>Le raccomandazioni relative al dosaggio devono figurare sull'imballaggio del prodotto.</p> <p>Deve essere specificato il dosaggio consigliato per stoviglie "normalmente sporche" o "molto sporche".</p>	
	c) Etichettatura e informazioni sugli ingredienti (Criterio 8 punto c GUCE L 9/18)	<p>Devono essere etichettati i seguenti gruppi di ingredienti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enzimi (indicazione del tipo di enzima);</li> <li>• Agenti conservanti (caratterizzazione ed etichettatura in base alla nomenclatura IUPAC);</li> <li>• Eventuali essenze profumate devono essere riportate sull'imballaggio.</li> </ul>	



**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE**

N°	CRITERI ECOLOGICI	REQUISITI	VERIFICA DELLA CONFORMITÀ
9	Informazioni che devono figurare sul marchio di qualità ecologica (Criterio 9 GUCE L 9/18)	<p>Il secondo riquadro del marchio di qualità ecologica deve contenere il seguente testo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• contribuisce a ridurre l'inquinamento idrico;</li> <li>• contribuisce a ridurre gli imballaggi.</li> </ul>	<p><b>Elencare gli allegati presentati e il numero dei modelli di documentazione compilati.</b></p>



**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE**

**FORMULARIO TECNICO PER  
DETERSIVI PER LAVASTOIVIGLIE**

Data

Firma del rappresentante legale



**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOIVIGLIE**

**DATI RIASSUNTIVI DELLA DOMANDA DI ASSEGNAZIONE  
DELL'ECOLABEL**

Nome e Cognome del rappresentante legale:

.....  
.....  
.....

Nome e indirizzo dell'azienda:

.....  
.....  
.....

- Fabbricante       Importatore
- Altro (specificare) .....

Persona da contattare: ..... Tel. ....

Fax. ..... Email: .....

Descrizione del prodotto

.....  
.....  
.....

Effettuato versamento intestato all'APAT sul C/C bancario n. 21855 Ag.18 della Banca Nazionale del Lavoro (coordinate ABI 1005 CAB 03218) pari a 500 Euro.

SI     

NO     

Laboratori utilizzati per test:

2. ....

1. ....

3. ....

**COMPILAZIONE A CURA DI APAT**

Numero dell'Istruttoria ..... Data di presentazione .....

Responsabile dell'Istruttoria .....

Istruttoria sospesa il ..... Motivo .....

Istruttoria ripresa il ..... Istruttoria conclusa il .....

Esito :      Positivo       Negativo

**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE**

<b>1. INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODOTTO</b>	
Nomi commerciali del prodotto	
Fabbricante	Nome e Cognome: Tel: Fax: e-mail:
Distributore	Nome: Referente: Tel: Fax: e-mail:
Paesi dove viene venduto	
Questa è il prima richiesta di certificazione Ecolabel per questo prodotto?  Se questa non è la prima richiesta di certificazione, indicare quando e dove è avvenuta la prima richiesta.	SI/NO
Indicare se la certificazione per lo stesso prodotto è risultata positiva sotto altri schemi di concessione di etichettatura ambientale:  Nordic Scheme      Blue Angel Canadian            ALTRO	



## 2. DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE

In qualità di richiedente dell'etichetta Ecolabel, il sottoscritto dichiara di aver letto il Regolamento del Consiglio 1980/2000 e la Decisione della Commissione che stabilisce i criteri ecologici per la concessione del marchio Ecolabel Comunitario per il prodotto in questione e di aver letto il modello di contratto che verrà siglato tra il richiedente del marchio Ecolabel e l'Organismo Competente indicato nella Decisione della Commissione del 10 novembre 2000 n° 2000/729/CE.

Se la domanda per l'assegnazione del marchio Ecolabel avrà esito positivo, con la conseguente stipula del contratto per l'utilizzo del marchio Ecolabel per il prodotto specificato, il sottoscritto dichiara che il prodotto sarà conforme con i criteri e le condizioni stabilite nel contratto per l'utilizzo del marchio Ecolabel per l'intera durata del contratto.

---

**Modifica del prodotto-** posteriormente alla concessione del marchio ecolabel, l'azienda può modificare il prodotto purchè mantenga i criteri richiesti.

Il sottoscritto, concorda nel dovere di informare l'Organismo Competente di qualsiasi modifica apportata al prodotto, durante l'intero periodo di durata della licenza, prima di essere messo sul mercato. Dichiарando, inoltre, che, se necessario, verranno effettuate nuove prove sul prodotto che avrà subito una modificazione al fine di verificare il rispetto dei criteri Ecolabel. Qualora i cambiamenti eseguiti sul prodotto non rispettassero i criteri Ecolabel, il prodotto non sarà immesso sul mercato con il marchio Ecolabel.

Firma del legale rappresentante

Data:

Nome:

Timbro della ditta



## MANUALE TECNICO PER DETERSIVI PER LAVASTOVIGLIE

**3. DICHIARAZIONE DI ESCLUSIONE DI INFORMAZIONI O  
DICHIARAZIONI PUBBLICITARIE NON APPROPRIATE**

**DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE**

Il sottoscritto dichiara che il prodotto e le dichiarazioni pubblicitarie sono conformi alla Direttiva 84/450/CEE in riguardo alla pubblicità ingannevole.

Non verrà utilizzato nessun tipo di pubblicità o dichiarazione che possa ingannare il compratore del prodotto.

Il dossier contenente la documentazione dimostrante il rispetto dei criteri Ecolabel, include anche i documenti che giustificano la validità delle dichiarazioni, fatte sulla pubblicità del prodotto o sull'imballaggio del prodotto stesso, riguardanti gli aspetti ambientali.

Firma.....

Data:

Nome..... (lettere maiuscole)

Timbro della ditta



**4. MODIFICA DEL PRODOTTO**

Posteriormente alla concessione del marchio Ecolabel, l'azienda può cambiare la formula e/o l'imballaggio del prodotto purché mantenga i criteri richiesti.

La seguente dichiarazione deve essere completata dall'azienda.

**DICHIARAZIONE DELL'AZIENDA**

Il sottoscritto, responsabile della produzione del prodotto, concorda nel dovere di informare l'Organismo Competente di qualsiasi modifica del prodotto, durante l'intero periodo di durata della licenza, prima di essere messo sul mercato. Dichiando, inoltre, che, se necessario, verranno effettuate nuove prove sul prodotto che avrà subito una modifica al fine di verificare il rispetto dei criteri Ecolabel.

Il sottoscritto dichiara che, qualora i cambiamenti eseguiti sul prodotto non rispettassero i criteri Ecolabel, il prodotto non sarà immesso sul mercato con il marchio Ecolabel.

Firma.....

Data:

Nome..... (lettere maiuscole)

Timbro della ditta



**5. TIPO DI PRODOTTO**

Il marchio Ecolabel può essere concesso ai detersivi per lavatrici in polvere, liquidi, in pastiglie o in altra forma per l'uso di lavatrici. L'unità funzionale è espressa in g/lavaggio (grammi per lavaggio).

Il prodotto candidato è nella seguente forma:

- Pastiglie
- Polvere
- Liquida

L'unità funzionale del prodotto candidato è:

..... g/lavaggio

Il dosaggio di riferimento che è indicato sul prodotto è:

dose di riferimento ..... g/lavaggio

durezza dell'acqua ... m mol CaCO<sub>3</sub>/l

Barrare la voce corrispondente



**6. SPECIFICA DI PRODOTTO**
**TIPO DI PRODOTTO:**

.....  
.....

**CODICE /ARTICOLO:**

.....  
.....  
.....

**LINEA DI MODELLI /MODELLO:**

.....  
.....

**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**
**FORMULAZIONE ( elencare le sostanze con la relativa composizione):** .....

.....  
.....  
.....  
.....

**ASPETTO FISICO** .....

	Lim. Inf.	Val. std	Lim. sup.	Metodo
OSSIGENO ATTIVO*				
PH (sol. 1% in acqua distillata)				
COLORE				
ODORE				
PESO/VOLUME				

**CONFEZIONAMENTO**
**ASTUCCIO** .....

.....  
.....

**CARTONE/PLASTICA** .....

.....  
.....

**CODICI** .....

.....  
.....

**PALLETTIZZAZIONE** .....

*\*misurato al confezionamento*


**7. PROCESSO PRODUTTIVO**

In questa scheda dovranno essere descritte le diverse fasi del /i processo/i di lavorazione del prodotto oggetto della richiesta di etichettatura Ecolabel.

In particolare, dovrà essere allegato a tale scheda, **uno schema a blocchi del processo di lavorazione.**

Descrizione sintetica del processo produttivo:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Firma.....

Data:

Nome ..... (lettere maiuscole)

Timbro della ditta



## 8. CONTROLLO DI QUALITÀ

In tale scheda dovrà essere descritto il piano di controllo di qualità che l'azienda intende adottare, allo scopo di garantire il rispetto dei criteri Ecolabel durante il periodo di concessione dell'etichetta. Tale piano di controllo di qualità è applicato alle linee produttive sulle quali viene fabbricato il prodotto in oggetto della domanda.

Il piano stabilito sarà finalizzato anche all'individuazione dei controlli per le attività di verifica ispettiva eseguite dall'APAT.

### PIANO DI CONTROLLO

Fase/Reparto	Controllo	Procedura di riferimento <sup>(1)</sup>	Frequenza controllo

(1) Tali procedure (o una bozza di esse) devono essere fornite in allegato.

Firma.....	Data:
Nome ..... (lettere maiuscole)	

Timbro della ditta

NOTA: "Inviare presso l'Agenzia annualmente una dichiarazione con l'indicazione del numero di articoli Ecolabel venduti e il fatturato annuale. Tali dati dovranno essere forniti seguendo le "Statistical Units" riportate nell'allegato 7 del manuale del richiedente".



## MANUALE TECNICO PER DETERSIVI PER LAVASTOVIGLIE

**Modelli di documentazione da compilare da parte del  
richiedente per il Marchio Ecolabel  
per detersivi per lavastoviglie**



**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE**

## 9. FORMULA CHIMICA DEL PRODOTTO

Gli ingredienti del prodotto devono essere elencati:



# MANUALE TECNICO PER DETERSIVI PER LAVASTOVI GLIE

## 10. FORMULA COMMERCIALE DEL PRODOTTO

Gli ingredienti del prodotto devono essere elencati:



# MANUALE TECNICO PER DETERSIVI PER LAVASTOVI GLIE

#### 11. BIODEGRADABILITÀ DELLE SOSTANZE TENSIOATTIVE

##### DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE

Il sottoscritto dichiara che:

- tutte le sostanze tensioattive, utilizzate nel prodotto, sono biodegradabili (reazione aerobica)
- tutte le sostanze tensioattive, utilizzate nel prodotto, sono biodegradabili (reazione anaerobica)

Barrare la voce corrispondente

Firma.....

Data:

Nome..... (lettere maiuscole)

Timbro della ditta



**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE**



APAT

#### 11 a. ELENCO TENSIOATTIVI NELLA FORMULAZIONE DEL PRODOTTO

I tensioattivi impiegati nella formulazione sono:



## MANUALE TECNICO PER DETERSIVI PER LAVASTOVI GLIE

**12. NUOVE SOSTANZE CHIMICHE/INGREDIENTI AGGIUNTIVI**

Nel caso in cui nuove sostanze chimiche o ingredienti aggiuntivi non siano presenti nella lista DID degli ingredienti, deve essere completata la seguente dichiarazione e le relative informazioni devono essere inserite nella tabella allegata.

**DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE**

IL sottoscritto, responsabile della valutazione di sostanze chimiche non presenti nella lista DID, dichiara che le informazioni sperimentali del prodotto pervenutagli dall'azienda sono uguali ai valori di tossicità, fattore di carico, non-biodegradabilità (processo aerobico), non-biodegradabilità (processo anaerobico) elencati nella tabella allegata.

Allega schede di sicurezza, dichiarazioni, rapporti di prova e calcoli eseguiti a dimostrazione dei valori indicati in tabella.

Firma.....	Data:
Nome ..... (lettere maiuscole)	
Timbro della ditta	



12 a. SOSTANZE CHIMICHE/INGREDIENTI AGGIUNTI VI						
Ingredienti non elencati nella DID-LIST	NOEC (su pesci, dafnia o alghe)	LC <sub>50</sub> (acute su pesci, dafnia o alghe)	Fattore di incertezza UF	Fattore di correzione CF	LF <sup>(1)</sup>	LTE <sup>(1)</sup>

(1) Tali parametri devono essere calcolati sulla base della procedura indicata in Appendice 1.B della Decisione della Commissione 2003/31/CE. E' necessario anche allegare, insieme alla tabella compilata, i calcoli eseguiti per la valutazione dei parametri LF e LTE delle sostanze non elencate nella DID LIST



**13. CRITERI ECOLOGICI**

dose di riferimento = ..... g/lavaggio

Ingredienti				Parametri tossicologici							
Numero DID (se applicabile)	Nome chimico	Contenuto (%) nel prodotto	Contenuto (in grammi) nel prodotto	NOEC	LTE	LF	VCD <sub>tox</sub>	Non biodegradabile processo aerobico (aNBDO)	Non biodegradabile processo anerobico (anNDBO)	THOD	Fosfati
yyyyyyyyyyyy yyyyyyyyyyyy											
SOMME											



<b>14. MATRICE DI CALCOLO</b>				
Criteri	Valore calcolato (1)	Valore soglia di esclusione H-EXCL	Fattore di ponderazione	Punteggio calcolato
<b>Totale sostanze chimiche</b>		22,5	3	
Volume critico di diluizione, Tox		200	8	
<b>Fosfati (STPP)</b>		10	2	
Sostanze organiche non biodegradabili – processo aerobico.		1	1	
Sostanze organiche non biodegradabili – processo anerobico.		0,2	1,5	
<b>Somma punteggi calcolati (<math>\geq 30</math>)</b>				

(1) Tutti i valori sono espressi in g/lavaggio, ad eccezione del valore del VCDtox che è espresso in l/lavaggio.

**COMPILARE LA SEGUENTE TABELLA:**

**ALLEGARE LA METODOLOGIA DI CALCOLO E I CALCOLI.**

LA SOMMA DEI PUNTEGGI CALCOLATI RELATIVI AI 5 CRITERI RIGUARDANTI GLI INGREDIENTI DEVE ESSERE PARI O SUPERIORE A 30.

I VALORI SOGLIA DI ESCLUSIONE (H-EXCL) NON DEVONO ESSERE SUPERATI PER CIASCUN CRITERIO.



#### 15. SOSTANZE O PREPARATI TOSSICI O PERICOLOSI

Alcuni specifici ingredienti non dovrebbero superare un livello massimo o non devono essere utilizzati. Questa dichiarazione deve essere completata dall'azienda.

#### DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE

Il sottoscritto, dichiara che il prodotto in questione è in pieno rispetto con i criteri richiesti:

- Le sostanze indicate nella Decisione al punto 3a nella decisione sono assenti;
- Non sono usati agenti conservanti che sono o potrebbe essere classificati R50-53,;
- Il prodotto non contiene i seguenti ingredienti, né nella formulazione, né come componenti di una preparazione inclusa nella formulazione:
  - alchilfenoletolessilati (APEO) o altri derivati dell'alchilfenolo (APD),
  - EDTA (etilendiamminatetacetato),
  - NTA (nitrilotracetato).
- La quantità di fosfonati che non sono rapidamente biodegradabili (processo aerobico) è..... g/lavaggio.

Firma.....	Data:
Nome..... (lettere maiuscole)	
Timbro della ditta	



**16. FRAGRANZE**
**DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE**

Il sottoscritto dichiara che il prodotto non contiene profumi a base di muschi azotati o muschi policiclici, e che gli ingredienti contenuti nella fragranza sono i seguenti:

Denominazione comune	n.CAS	Percentuale %

Inoltre, il sottoscritto dichiara, che tutti gli ingredienti aggiunti al prodotto in qualità di fragranze sono fabbricati e/o utilizzati conformemente al codice di buona pratica dell'International Fragrance Association (Associazione internazionale dei produttori di profumi).

Firma.....	Data:
Nome ..... (lettere maiuscole)	
Timbro della ditta	



**17. REQUISITI PER L'IMBALLAGGIO**

Allegare il calcolo del peso dell'imballaggio primario e una dichiarazione relativa alla percentuale di materiale riciclato. Si applica la definizione di imballaggio primario di cui alla direttiva 94/62/CE del Parlamento europeo e del Consiglio sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio. Questa dichiarazione deve essere completata dall'azienda.

**DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE**

Il sottoscritto dichiara quanto segue:

- Il prodotto è conforme ai criteri Ecolabel relativi all'imballaggio
- L'imballaggio è : Plastica / Metallo /Cartone \*
- Il peso dell'imballaggio primario è:

..... grammi

..... grammi per lavaggio

\* Barrare la voce corrispondente

Nome..... (lettere maiuscole)	Data:
Firma.....	
Timbro della ditta	



**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE**

**18. RENDIMENTO DI LAVAGGIO**

Il prodotto deve essere messo a confronto con un altro detergente di riferimento per la prova di rendimento. Questa dichiarazione deve essere completata dal responsabile addetto alla supervisione della prova di rendimento.

Nome del laboratorio	
Indirizzo del laboratorio	
Certificazione del laboratorio standard	
Numero rapporto di prova Allegato	

**DICHIARAZIONE DEL LABORATORIO**

Come responsabile della prova di rendimento per detersivi per lavastoviglie dichiaro che il prodotto è stato testato come richiesto in base alla procedura di prova contenuta nel Manuale per l'Utente del 15-6-99 annesso IV. Dichiaro che il prodotto corrisponde al minimo dei requisiti richiesti nell'annesso IV.

Valutazione del prodotto effettuata da:  Firma:	Data:
Valutazione del documento effettuata da:  Firma:	Data:
Timbro della ditta	



#### **19. PROVA DI PUREZZA DEGLI ENZIMI**

##### **DICHIARAZIONE DEL LABORATORIO**

La prova di purezza degli enzimi deve essere effettuata sugli enzimi prodotti da processi biotecnologici e utilizzati per detersivi per lavastoviglie. Lo scopo della prova è di assicurare che nel preparato enzimatico finale non siano contenuti organismi di produzione.

Come responsabile del laboratorio che ha eseguito il test di purezza degli enzimi dichiaro che non è stato rilevato nessuna produzione di organismi in un campione di 20 ml dell'enzima in prova.

Allego il rapporto di prova eseguito secondo la procedura contenuta nel Manuale per l'Utente del 15-6-99 annesso IV.

Firma.....

Nome..... (lettere maiuscole)

Data.....

Professione.....

Timbro della ditta



**20. DICHIARAZIONE DI PUREZZA DEGLI ENZIMI**

**DICHIARAZIONE DI PUREZZA DEGLI ENZIMI**

Come responsabile scientifico della valutazione di purezza del prodotto, il sottoscritto dichiara che le informazioni scientifiche pervenutagli dal fabbricante del prodotto, dimostrano che non è stato rilevato nessun organismo di produzione in 20 ml di campione standard del preparato enzimatico finale.

Firma.....

Nome..... (lettere maiuscole)

Data.....

Professione.....

Timbro della ditta



**21. INFORMAZIONE PER IL CONSUMATORE****INFORMAZIONI SULL'IMBALLAGGIO**

Le seguenti informazioni devono apparire sul prodotto in un modo chiaro e visibile ai consumatori. Questa dichiarazione deve essere compilata dall'azienda.

**DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE**

Il sottoscritto dichiara che, per le vigenti regole generali, le seguenti informazioni sono presenti sull'imballaggio del prodotto:

“Questo detergente dotato del marchio di qualità ecologica è efficace a basse temperature (\*\*\*) . Selezionare sulla lavastoviglie i cicli di lavaggio a basse temperature, lavare a pieno carico e non superare il dosaggio consigliato.

Ciò consentirà di ridurre al minimo il consumo di acqua e di energia e l'inquinamento idrico. Per ulteriori informazioni sul marchio di qualità ecologica: <http://europa.eu.int/colabel>.

(\*\*\*) Il richiedente deve indicare qui la temperatura o la gamma di temperature raccomandata che non deve superare 55 °C.».

Firma.....

Data:

Nome..... (lettera maiuscola)

Timbro della ditta



## 22. ISTRUZIONI DI DOSAGGIO

Sulle confezioni dei prodotti devono figurare le istruzioni concernenti i dosaggi che devono specificare il dosaggio raccomandato per stoviglie «normalmente sporche» e quello per stoviglie «molto sporche», tenendo conto anche della durezza dell'acqua del luogo in cui il prodotto è commercializzato. Nelle istruzioni devono essere specificate le migliori modalità d'uso del prodotto a seconda del grado di sporcizia.

Il richiedente adotterà delle misure adeguate per aiutare il consumatore a rispettare il dosaggio raccomandato, ad esempio mettendo a sua disposizione un dispositivo di dosaggio (per i prodotti liquidi o in polvere) e/o indicando le dosi raccomandate perlomeno in ml (per i prodotti liquidi o in polvere). Sulla confezione deve figurare una raccomandazione che inviti i consumatori a contattare il proprio fornitore di servizi idrici o l'ente locale responsabile per conoscere il grado di durezza dell'acqua.

## INFORMAZIONI E ETICHETTATURA DEGLI INGREDIENTI

Questa dichiarazione deve essere completata dal richiedente.

### DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE

Il sottoscritto dichiara che verrà adottato sul prodotto la raccomandazione della Commissione 89/542/CEE su etichettatura dei detergenti e gli agenti igienico sanitari.

In particolare i seguenti gruppi di ingredienti sono etichettati indipendentemente dalla loro massa:

- Enzimi (sono indicati i tipi di enzimi);
- Agenti conservanti (caratterizzazione ed etichettatura in base alla nomenclatura IUPAC);
- Disinfettanti (caratterizzazione ed etichettatura in base alla nomenclatura IUPAC).

Eventuali essenze contenute nel prodotto saranno indicate sull'imballaggio.

Firma.....	Data:
Nome..... (lettere maiuscole)	
Timbro della ditta	



**23. INFORMAZIONI CHE DEVONO FIGURARE  
SUL MARCHIO DI QUALITÀ ECOLOGICA**

Questa dichiarazione deve essere completata dal fabbricante.

**DICHIARAZIONE DEL RICHIEDENTE**

Il sottoscritto dichiara che nel secondo riquadro del marchio di qualità ecologica contiene il seguente testo:

IL MARCHIO DI QUALITÀ ECOLOGICA  
DELL'UNIONE EUROPEA



Attribuito a beni e servizi che soddisfano i requisiti ambientali del sistema dell'EU di marchio di qualità ecologica

Numero di registrazione  
\*\*\*\*\*

\* contribuisce a ridurre l'inquinamento idrico;

\*contribuisce a ridurre gli imballaggi.

Firma.....

Data:

Nome..... (lettere maiuscole)

Timbro della ditta



**MANUALE TECNICO PER DETERSIVI  
PER LAVASTOVIGLIE**